# DIE DISTELHÄUSER BIERSPEZIALITÄTEN
# Our beer

Seit 1876 befindet sich die Distelhäuser Brauerei im Eigentum der Familie Bauer.
Mit über 130 Jahren Brautradition und zahlreichen internationalen Auszeichnungen bekennt sich die Brauerei mit allen seinen Mitarbeitern zu ihren hohen Qualitätsstandards.

**Als Aperitif empfehlen wir unseren Brauhaus Aperol**

| | |
|---|---|
| **Distel Hell \| Aperol \| Zitronensaft** | **5,50 €** |

# DISTELHÄUSER BIERE VOM FASS
## Draught beers

| | | |
|---|---|---|
| **PREMIUM PILS** | 0,4 l | 3,60 € |
| | 0,3 l | 3,20 € |

Gebraut mit Malz aus bester Taubertaler Gerste, feinstem Hopfen aus Tettnang und der Hallertau und kristallklarem Quellwasser ist dieses Bier die Krone Distelhäuser Braukunst.
Hell in der Farbe mit feinporigem, schneeweißem Schaum, ausgewogener Bittere und einem ausgeprägten Hopfenaroma besticht dieses Spitzen-Pils durch seine noble Eleganz – ein wahrhaft weltmeisterlicher Genuss!
A German style Pilsner brewed with light barley malt and fine German hops. This hoppy beer with its white and durable foam is our most favourite.

| | | |
|---|---|---|
| **HELL** | 0,5 l | 4,10 € |
| | 0,4 l | 3,60 € |
| | 0,3 l | 3,20 € |

Vorhang auf für unser Distel Hell: ein mild - süffiger Biergenuß, wie er nur aus Distelhausen kommen kann! Slow Brewing ist das Stichwort. Man nehme: heimisches Gerstenmalz, bestes Brauwasser, sorgsam ausgewählten Hopfen und die ganze Erfahrung und Leidenschaft unserer Braumeister. Wie alle Biere aus Distelhausen wird auch unser Distel Hell kalt vergoren und darf mindestens fünf Wochen lang reifen. Hellauf begeistert vom ersten bis zum letzten Schluck!
Slow brewing is the keyword: local barley malt, the best brewing water, carefully selected hops and all the experience and passion of our master brewers. Like all beers from Distelhausen, our Distel Hell is fermented cold and allowed to mature for at least five weeks.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **LANDBIER** | **Im Glaskrug** | 0,5 l | 4,10 € |
| | | 0,3 l | 3,20 € |

Dieses bernsteinfarbene, bodenständige Exportbier mit dem ausgeprägten Malzaroma, verdankt seine dezente Karamelnote der Verwendung ausgesuchter Spezialmalze.
Die leichte Süße – sanft und rund im Nachtrunk – begeistert nicht nur die Damenwelt. Eine Streicheleinheit für jede Bierkehle.
Our dark special lager beer, not to hoppy, but with a subtile note of caramel malt. We prefer this friendly beer with an excellent lunch or dinner. Favoured by women!

| | | |
|---|---|---|
| **NATURRADLER** | 0,5 l | 4,10 € |
| | 0,4 l | 3,60 € |
| | 0,3 l | 3,20 € |

Das frische Geheimnis unseres naturtrüben Radlers: das ausgewogene Zusammenspiel von naturtrübem Zitronensaft und Distelhäuser Exportbier. Nicht nur im Sommer ein spritzig-frischer Genuss mit natürlichen Aromen und ganz ohne künstliche Süßstoffe.
A refreshing drink mixed with Distelhäuser lager and naturally cloudy lemon juice. Fresh enjoyment with natural flavors and without artificial sweeteners.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **CELLARIUS KELLERBIER** | **Im Steinkrug *** | 0,5 l * | 4,10 € |
| | | 0,4 l | 3,60 € |
| | | 0,3 l | 3,20 € |

Unfiltriert, mit wenig Kohlensäure ist dieses vollständig ausgereifte Kellerbier ein Geheimtipp für die wahren Kenner. Es enthält noch alle wertvollen Inhaltsstoffe, die den unvergleichlichen Geschmack dieser einzigartigen Spezialität ausmachen. Normalerweise ist dieses Bier unseren Brauern vorbehalten.
This beer you only get in the "Brauhaus". You get it with all the ingredients, which are typical for German beer. It’s none filtered. Normally it’s the beer of our brewers.

*** Zweifel an der korrekten Füllmenge des Kruges zeigen Sie bitte unverzüglich an. Gerne bieten wir Ihnen an, die Füllmenge in Ihrer Anwesenheit unter Verwendung eines den Anforderungen des Gesetzes zur Neuregelung des gesetzlichen Messwesens genügenden Umfüllmaßes zu überprüfen (§ 5 Abs.1 Ziff. 3c) der Mess- und Eichverordnung).**
**Lassen Sie bei Zweifeln an der korrekten Befüllung von Steinkrügen die Füllmenge unverzüglich überprüfen. (§ 5 Abs.1 Ziff. 3c) der Mess- und Eichverordnung)**

| | | |
|---|---|---|
| **HELLES HEFE-WEIZEN** | 0,5 l | 4,10 € |
| | 0,3 l | 3,20 € |

Bester Brauweizen aus unserer Region in Verbindung mit eigener Reinzuchthefe ergibt die unvergleichlich aromatische Note, die alle Distelhäuser Weizenbiere auszeichnet.
Feine Aromen nach Nelke und Banane kennzeichnen den unverwechselbaren Duft dieser hefetrüben, obergärigen Spezialität. Weich im Trunk und hochgespundet verschafft es tausendfach prickelnden Genuss.
This beer is made of barley and wheat malt. This Bavarian style beer contains fine yeast which makes the beer cloudy and gives it a special flavour. We also offer a Hefe-Weizen non alcoholic.

| | | |
|---|---|---|
| **ALKOHOLFREIES HEFE-WEIZEN** | 0,5 l | 4,10 € |

Der sportliche „Bruder“ des Originals hat alle guten Eigenschaften des Distelhäuser Hefe-Weizens. Das einzige, was dem hefetrüben und obergärigen Bier fehlt, ist der Alkohol. Darauf kann man gerne auch mal verzichten. Das macht ihn zum perfekten isotonischen Durstlöscher. Prickelnd frisch, mit einer unvergleichlichen aromatischen Note. Eine echte Distelhäuser Bierspezialität.
The delicious taste of wheat beer, but non alcoholic

# DISTELHÄUSER AUS DER FLASCHE

## Bottled beers

**EXPORT** 0,5 l 4,10 €

Relativ körperreich ist das Export weniger hopfenbetont und etwas süßer als das klassische Pils. Hell bis goldfarben, sind in ihm Malzsüße und Hopfenbittere gut ausgewogen.
This pale gold beer with moderate bitterness from noble hops, a lean, well attenuated body with a crisp carbonation.

**MÄRZEN URSTOFF** 0,5 l 4,10 €

Mild gehopftes, malzbetontes Spezialbier mit ausgeprägtem Körper, welches dennoch durch seine Weichheit überrascht. Das kernige Original mit dem kraftvoll-würzigen Geschmack - ein bieriger Genuss nicht nur für Kenner!
A rich, full bodied maltiness with a lightly hoppy background and bittersweet but clean-tasting palate.

**NATURRADLER ALKOHOLFREI** 3,5 0,33 l 3,20 €

A refreshing drink mixed with Distelhäuser lager and naturally cloudy lemon juice without alcohol.

**ALKOHOLFREIES BIER** 0,33 l 3,20 €

Hergestellt aus einem speziellen Vollbier durch schonenden Alkoholentzug. Gerade deshalb ein schmackhaftes, kalorienarmes Bier mit vollem Geschmack ganz ohne Alkohol.
Die alkoholfreie Alternative zum Distelhäuser Pils.
This beer is also brewed with the light barley malt, full of the hoppy but non-alcoholic.

**KRISTALLWEIZEN** 0,5 l 4,10 €

Unser Kristallweizen ist die kristallklar filtrierte Variante aus unserer Weizenbier-Familie. Spritzig, fruchtig und erfrischend. Ein „ungetrübtes“, moussierendes Champagner-Erlebnis der besonderen Art!
This wheat beer is the filtered type of our wheat beer family.

# ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

## Non alcoholic drinks

| | | |
|---|---|---|
| **„Distel Strolche“**<br>Cola, Cola Zero,<br>Orange und Cola Mix | 0,33 l | 2,90 € |

| | | |
|---|---|---|
| **TAUBERTALER APFELSCHORLE**<br>Apple spritzer | 0,33 l | 2,90 € |

Hergestellt aus naturreinem, gekeltertem Apfelsaft (kein Konzentrat!) und kristallklarem Brauwasser vermittelt dieses Getränk den puren Apfelgeschmack –eine herrliche Erfrischung, nicht nur im Sommer.
Our apple spritzer is made with regional apple juice, water from the brewery fountain and gas.

| | | |
|---|---|---|
| **TAUBERTALER MALZ** 1<br>Malt beer | 0,33 l | 2,90 € |

Der feine Karamellgeschmack und seine ausgewogene Süße machen dieses Getränk zum idealen Durstlöscher für Sportler und „kleine“ Bierfreunde. Ohne Alkohol und mit vielen wertvollen, leicht verwertbaren Inhaltsstoffen – der natürliche Power-Drink.
This beer is our favourite for our young guests. A natural power-drink without alcohol and a fine caramel flavour.

| | | |
|---|---|---|
| **FRANKENBRUNNEN MINERALWASSER** | 0,50 l | 3,30 € |
| **Spritzig, Medium, Still** | 0,75l | 4,50 € |
| Mineral water | | |

| | | |
|---|---|---|
| **JOHANNISBEERNEKTAR**<br>Red-currant juice | 0,20 l | 2,90 € |

| | | |
|---|---|---|
| **SAFTSCHORLE - JOHANNISBEERE -** | 0,30 l | 2,90 € |
| Juice Spritzer - red-currant - | 0,40 l | 3,30 € |
| | 0,50 l | 3,70 € |

# REGIONALE WEINE

## Regional wines

| | | |
|---|---|---|
| **KILIAN GRAUER BURGUNDER TROCKEN**6 | 0,1 l | 3,50 € |
| Qualitätswein, Becksteiner Winzer eG, Tauberfranken | 0,2 l | 6,80 € |
| Gray Burgundy dry | 0,75 l | 20,30 € |
| **BACCHUS "ALTE REBE" KÖNIGHEIMER KIRCHBERG QBA**6 | 0,1 l | 3,50 € |
| Abgefüllt für Claudia-Wölpper-Murphy **-** | 0,2 l | 6,80 € |
| Badisches Taubertal | 0,75 l | 20,30 € |
| Bacchus old vine dry | | |
| **KILIAN SPÄTBURGUNDER TROCKEN**6 | 0,25 l | 6,90 € |
| Qualitätswein, Becksteiner Winzer eG, Tauberfranken | | |
| Pinot noir dry red wine | | |
| **WEINSCHORLE - WEISS ODER ROT -**6 | 0,2 l | 4,20 € |
| Wine spritzer - white wine or red wine - | | |

# SEKT

## Sparkling wine

| | | |
|---|---|---|
| **BECKSTEINER WINZER KERNER** | 0,2 l - Piccolo | 6,50 € |
| Badischer Sekt b.A., Flaschengärung, trocken | 0,75 l | 24,00 € |
| Becksteiner Winzer eG, Tauberfranken 6 | | |
| Zarte, vielfältige Zitrusaromen. Fein perlend, frisch, lebendig und rassig. | | |
| Kerner, sparkling wine dry | | |

# HOCHPROZENTIGES AUS DEM TAUBERTAL

## Brandys and liqueurs

**BRÄNDE UND LIKÖRE VON DER BRENNEREI BRAUN AUS BECKSTEIN**
Brandies and liqueurs from the Braun distillery from Beckstein, near Distelhausen.

| | | |
|---|---|---|
| **OBSTBRAND AUS ÄPFEL UND BIRNEN VON DER STREUOBSWIESE** 42% Vol.<br>Fruit brandy - apple and pear - | 2 cl | 3,20 € |
| **ZWETSCHGENBRAND AUS DEM HOLZFASS** 40,5% Vol.<br>Plum brandy riped in the wood barrel | 2 cl | 3,50 € |
| **WILLIAMS CHRIST BIRNENBRAND** 42% Vol.<br>Williams Christ pears brandy | 2 cl | 3,60 € |
| **WINTERBOCK-BRAND** 40% Vol.<br>**- EXKLUSIV FÜR DAS DISTELHÄUSER BRAUHAUS -**<br>Bock beer brandy | 2 cl | 3,20 € |
| **Sauerkirschlikör** 21,5% Vol. | 2 cl | 3,20 € |

*Unsere Preise sind inklusive Mehrwertsteuer und in Euro angegeben.*
*Irrtümer und Änderungen vorbehalten.*

# KAFFEESPEZIALITÄTEN

## Coffee

**TASSE KAFFEE** 2,90 €
Cup of coffee

**ESPRESSO** 2,60 €
Espresso

**DOPPELTER ESPRESSO** 3,90 €
Espresso double

**CAPPUCCINO** 3,10 €
Espresso with foamed milk

**MILCHKAFFEE** 4,10 €
Cup of coffee with foamed milk

**LATTE MACCHIATO** 4,10 €
coffee latte macchiato

Unsere Kaffee- und Espressobohnen beziehen wir aus dem Hause HAGEN Kaffee, Heilbronn.
We get the coffee and espresso beans from the HAGEN Kaffee factory, Heilbronn.

# TEESPEZIALITÄTEN

## Tea

**POTT TEE**
Cup of tea 3,20 €

*Darjeeling Summer Gold - Feine, köstliche Sommerpflückung aus dem Himalaya*

*Green Dragon - Leicht herb mit erfrischenden Momenten*

*Wellness Kräutertee - Frische, anregende Kräuter und südafrikanischer Rooibos*

*Refreshing Mint - Zitronengras und Pfefferminzaromen*

*Fruity Camomile - Süßlich-herbe Kamille und Orangenblüten*

*Fruit Power - Aromatischer Früchtetee*

Unsere Tees beziehen wir vom Teehaus Ronnefeldt.
We get our teas from Teehaus Ronnefeldt, Freiburg.